一般財団法人 共立国際交流奨学財団 第 82 回研修会

奨学生伊勢研修会 実施報告書



日 程:2014年5月30日(金)~6月1日(日)2泊3日

開催地:三重県・伊勢市

参加者:一般財団法人 共立国際交流奨学財団奨学金 奨学生 29 名

(2013年度:14名·2014年度:15名)

主 催:一般財団法人 共立国際交流奨学財団

日程表

月日	時間	日 程
5/30(金)	19:00	ホテルロビー集合 (顔合わせ)
	09:00	ホテル出発
5/31(土)	10:00	伊勢市駅到着
		外宮見学
	11:30	猿田彦神社見学
	12:30	おかげ横丁にて昼食(各自)
	14:30	内宮見学
	17:00	伊勢市駅出発
	18:00	ホテル到着
	18:30	夕食(交流会)
	09:00	課題用紙回収
6/1(日)	09:30	恵日山観音寺大宝院(津観音)見学
0/1(ロ)	10:30	津城見学
	12:00	解散







【2013年度奨学生 計 14名】

	氏名	国籍	性別			
1	DAO HOANG THIEN KIM	ベトナム	女			
2	李 玧知	韓国	女			
3	諾恩達古拉	中国	女			
4	VERMA SAPANA	ネパール	女			
5	宋 多情	韓国	女			
6	陳詩	中国	男			
7	THAN HTIKE LYNN	ミャンマー	男			
8	NGUYEN PHUC DANG	ベトナム	女			
9	李 ナラ	韓国	女			
10	JARGALSAIKHAN ANKHJARGAL	モンゴル	女			
11	朴 晙厦	韓国	男			
12	忻 益清	中国	女			
13	NGUYEN THI THANH TAM	ベトナム	女			
14	郭 融	台湾	女			

【2014年度奨学生 計 15名】

	氏名	国籍	性別
1	高 峰	中国	男
2	KHAN NUSHRAT JAHAN	バングラデシュ	女
3	TIMALSINA SHIKSHYA	ネパール	女
4	侯 牡丹	中国	女
5	PHAM VU HAI	ベトナム	男
6	娜 布其	中国	女
7	IDAM HERMAWAN	インドネシア	男
8	阿洁娅 居来堤	中国	女
9	趙 顯素	韓国	女
10	賈 雯茜	中国	女
11	金 素允	韓国	女
12	鮑 宣伯	中国	男
13	NGUYEN DUC THANG	ベトナム	男
14	張 博松	台湾	男
15	JARUWAN MUENKAEW	タイ	女

研修会問題





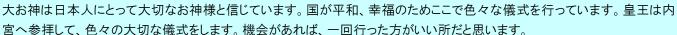


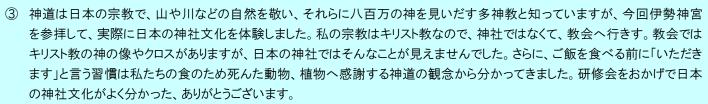
- ①伊勢神宮の外宮で正宮、多賀宮土宮、風宮を参拝し、一番印象に残った場所はどこですか?
- ②内宮を参拝してあなたが見つけた、友人におすすめしたい場所は?
- ③研修会を通じて感じた日本の神社文化は?

※学生の文章をそのまま掲載しています。

ダat HOANG THEN KIM(ベトナム<mark>▼</mark>) 京都工芸繊維大学大学院

- ① 今回初めて伊勢神宮へ行きました。初印象は大きな木がたくさんあって、広いな所です。樹木は、2 人の手をつなかっても全部をだきしめないほど大きさです。しかし、一番印象に残った場所は外宮の正宮です。正宮は農受大神宮です。ごせんぐうは内宮と同じく 20 年に一度行われることがあります。神宮の建築に感動しました。世界中どこでもない日本の神社の建築です。
- ② 内宮を参拝して、友人におすすめしたい場所は内宮の正宮です。内宮を入るため、あなたは宇治橋をわたせなければなりません。橋をわたる時、自分の心がきれいに洗われると感じます。内宮では天照大お神を祀った所です。日本は太陽の国と言われているので、天照





- ① 私の中で一番印象に残った場所は、正直に今まで見てきた他の神社と比べて、その中の神様がいらっしゃるというところまで入れなくて、よくわからなかったですが、それこそ、そういうことから、その神社が日本人にとって大事な場所だと感じられました。
- ② 私が自分のような外国の留学生におすすめしたい場所と言えば、もっとも大事な場所と言われる正宮です。正宮は階段を上がるとすぐ前に出てきました。そちらでは個人的なお願いごとはしないと言われ、最初は少し理解できなかったですが、そういうことから、宗教の多様性や個人よりもっと広い世界のための願いが見られてよかったと思います。
- ③ 実は、私は今まで日本で生活していて、色んな所で日本の神社文化を接していました。例えば、学校の授業や実的な見学など。でも今度の研修会をきっかけで伊勢神宮を見学し、日本の神社文化についてもっと詳しくわかるようになりました。母国の宗教はきりすと教や仏教など色々あります。でもその宗教の人でないと、宗教についてよくわかりません。それで日本特定の神社については、何となく思うしかないのですが、日本の、日本人の生活からみると国民の中により親みが感じられる宗教だと思われます。



VERMA SAPANA (ネパール 🏲) 広島大学大学院

- ① 今日は外宮の環境が好きだった。外宮の中に私がたかのみや最も好きだった。最初に私はたかのみやの高い場所が好きだった。神社の周辺の森と丘は、あまりにも美しかった。私はまた、新しい仕事やビジネスを開始する前に、この神に祈ることを目的好きです。
- ② 入り口から内宮の出口にすべてが非常に美しかった。宇治橋、いすず川、主要な聖域は、森林のすべてが自然で平和に暮らしていた。私は、友人におすすめしたい場所は宇治橋といすず川です。
- ③ 日本の神社は他の神社とは大きく異なります。日本の神社や他の場所との違いは、 日本の神社は、精神のための鳥居と砂利道を持っているということです。日本の神 社はあまりにも非常に美しく、平和である。



おかげ横丁にて

諾恩達古拉(中国■)東京農工大学大学院

- ① 私は伊勢神宮の外宮を参拝して、一番印象に残った場所は正宮です。正宮は本当に立派なところと思いました。またスーツを着た人は神宮さんの後について中に入ってお祈をしている様子を見ました。入る前には白いもの(塩と思います)で浄化していることからは本当に神聖なところですねと思いました。また見逃してはいけないところは石を3個重ねた石積です。もう一つは参道の道にある木のことです。樹齢のことを問わず、外見上は面白く、隣の木に巻きついている木がありました。
- ② 外宮から内宮という順番で参拝するのは正しいということで外宮から内宮に進んだ方がよいと思う。途中でおかげ横丁があり、ここでは工芸品が一杯あります。食事とお土産買うよいところと思います。それで、内宮に着きます。内宮全体を友人におすすめしたいと思っています。内宮は皇大神宮です。祭神は天照大神で、皇室の御先祖の神である天照大御神がお祀りされているそうです。お参りする時に神様への「感謝」をしながら、全部を自分自身で感じればよいと思います。
- ③ 私はモンゴル人で、仏教を信じています。どんな宗教でも自分の宗教理念があると思います。神社に入ったことがない私は神道についてよく知らないですが、日本人の神社でお参りする様子を見て、日本人は神をお祀りして、お詣りして、神社は神の座し所であるとして、神社の建築もすごく大切にしていると思います。伊勢神宮は本当に日本人のこころのふるさとですねと思いました。人生に一度は伊勢神宮に行って見たいという夢を持ってた私には神様のお引っ越して、神宮の建物を造り替えたずくにお参り出来て本当にうれしいです。どうもありがとうございます。

宋 多情 (韓国 ●) 鹿児島大学大学院

- ① 外宮で一番印象に残った場所は、やはり正宮です。20 年に一回行われる式年遷宮がちょうど去年の 10 月ぐらいにありまして、まだ一年も経ってないので建物自体がすごくきれいだと思いました。その中でも特に、正宮の屋根の部分が一番気になりました。日本古来の建築様式をそのまま守り作られたものなので 1500 年前にもこのように立てたんだと思うとなんか不思議になりました。
- ② 内宮の奥の方もすごくよかったんですが、友人におすすめしたいところは意外な場所です。昼ご飯を食べて、先に集合場所を確認しようと思い、商店街の道をずっと歩いたら宇治橋が見えました。日陰で少し休もうと川の方へ行くと、木で作られた宇治
 - 橋が川とともにいい風景になっているなと思いました。そして、後で橋を渡ってみると、宗教や信念、様々な意味は置いといて、純粋に神様を会いに行く気分はこんな感じかなと思い、内空でもっとも印象に残りました。
- ③ 今まで日本の様々な神社に行きましたが、今回の研修会で、日本 3 大神社である伊勢神宮に訪ねることで予め日本の神社文化を考えるようになりました。内宮から出る道で着物の姿の人々がまだ何ヶ月も経っていない赤ちゃんを連れてお参りに来たのを見ました。百日参りだと言われました。このように日本では生まれてから死ぬまで通過儀礼のなかで神社が重要な役割をしています。そして、この日本固有の伝統文化が自然に次の世代に伝われ、それがすっと変わらずに守られて行くことはいいと思いました。



陳 驍 (中国) 京都府立大学

- ① 私は四年間の前に伊勢神宮は来た事がありましたが、20 年ごとに一度だけの神宮式年せん宮が去年に行い大きく変わりました。四年前にかやぶきの屋根に年を重ね、草が生える緑の姿が、とても印象的でした。せん宮したために新しく作られ、前と違う感じとなり、非常に印象に残りました。
- ② 日本の神道は世界的に見ても類のない特々な考え方を持っています。全ての人が興味を持っていると言えないですが、内宮の隣に日本の古い町があり、他の所で見えない日本らしい町並を見えます。建築に興味がなくても、和牛の中にトップの松阪牛や、カキや、肉まんなど日本のぐるめを味わうことができますので、おすすめします。
- ③ 私は日本の神社文化が単なる宗教の一つだけではなく、日本人の考え方にも影響を与えています。木や、石や川などでも神様が宿ると信じてきた日本人だからこそ何でも大事にしています。現在、多くの宗教が発展していると言っても、日本人の中に最も影響を受けているのは神道であり、神社文化だと思います。

THAN HTIKE LYNN (ミャンマー 国士舘大学

- ① 伊勢神宮外宮は、衣食住、産業の神、豊受大御神をお祀りしています。 森中にあり、濃い緑の中にかこまれた宮内なので、神秘的な感じがしま す。伊勢神宮は、他の神社と違い神殿などは写真撮影が制限されてい ます。外宮に一番印象に残ったのは、外宮から歩いて数分かかる別 宮、月夜見宮です。外宮から月夜見宮への道は、「神路通り」と呼ば れ、真ん中だけ、色が違っているのは、神様の通う道だからです。
- ② 伊勢神宮の内宮に参拝するにはまず五十鈴川にかかる宇治橋を渡らなければなりません。橋の真ん中から五十鈴川を眺める風景はとても壮大な景色でした。参道を歩いていくと、巨木の鉾杉が内宮の印象的な景観をつくっています。歩いて 15 分で、伊勢神宮内宮の正殿に到着です。お参りする所にはさい銭箱はあるが、白い布がかけられて正殿を拝むことは出来ませんでした。私は友人におすすめしたい場所は内宮の内

\観光戦隊イセシマ



を流れる五十鈴川です。川の水はゆったりと流れ、水量が少なく、岸辺の両岸には紅葉があり、水は川底が見えるくらいに澄んでいるからです。

③ 共立国際交流奨学財団の研修会のおかげで、伊勢神宮に参拝できでとても良かったです。私は日本国内でもあまり神社などを見回った経験がないですが、伊勢神宮はさすがに格が違うと感じました。特に荘厳さというか、厳粛さというか、そういうものが他の神社と違いました。日本の神社に神道で、参道には鳥居があります。「森と鳥居とご神体」これは神社の構成三要素のようです。これは仏教と違うところだと思います。

NGUTYEN PHUC DANG (ベトナム 福井県立大学)

- ① 今回伊勢神宮を参拝させていただきました。本当によかったと思います。一番印象に残った場所は外宮での正宮です。2013 年の第 62 回式年遷宮をテレビで見たことがあったが、今回は実際に参拝させましたので、すごく感動しました。さらに、伊勢神宮の周りに何千歳の大樹がいっぱいあります。心がやすらぎ気持を与えてくれました。
- ② 伊勢神宮の外宮を参拝した後、内宮も参拝しました。友人におすすめしたい場所は宇治橋だと思います。二つの鳥居の間に



今回の研修会で仲良くなりました☆

は木で作られた宇治橋は人間の世界とお神様の世界をつなく橋と感じます。 宇治橋の中央で両方の川岸を見た景色は最高だと思います。自分も一回宇 治橋へ行きたいと思います。

③ 昨年に厳島神社を参拝しました。今回には伊勢神宮を参拝しました。日本にはどこに行ってもその地域の氏神様を祀った神社があります。仏教とちがうのは日本の神が人間として生きていた時に住んでいたり、仕事をした場所が神社です。風、雨、土、月・・・・色々な神ですが、全部は人間の生活に支配することに信します。さらに、日本の神社の中には神様の像を見たことがなかった。仏教とちがう点です。寺では仏の像があるはずですが、神社ではそんなことがありません。研修会を通じて、日本の神社文化が色々勉強できました。



- ① 私は「多賀宮」が一番印象に残った。土宮と風宮に間にある 98 個の石階段を登ってからこそ行ける多賀宮は、登った時はとても大変だったが、外宮の別宮である土宮、風宮、月夜見宮の中で一番古く、外宮の祭神の豊受大御神荒魂を祭神としていることで 4 つの別宮の中で最高位置とされることを聞き、それの意味がわかった。もし、また機会があればもう 1 回行ってじっとみてみたいと思った。
- ② 私は荒祭宮を友人にすすめたいと思った。荒祭宮は数ある内宮の別宮の中でも、御正宮と同じ平成 25 年に遷宮が行われる 最も格式の高い所であるからであり、また困った時に助けてくれる神を祭神しているので、まわりの色んなことで悩んで、困って いる友人におすすめしたいと思った。
- ③ 日本の神社文化は他の国は持っていない特別な所がある。今回行ってきた伊勢神宮は他の神社とは違う面がたくさnあったが、その中でも 20 年に一回神宮を建て直す「式年遷宮」という儀式はとても印象に残った。現在、世界的に伝統文化におるそかなってしまう傾向があり、伝統そのものがだんだん消え去っていくが、このような日本ならではの特別な儀式は、若者に建て直す職人たちの技をゆずるべきの儀務感を持たせ、伝統文化がよりよく保存されるようにする。これはとてもおもしろくて、意味深い日本の神社文化であると思った。

JÁŘĠÃĽŠÃIKHÁŇ ÁŇKHJÁŘĠÃĽ (モンゴル り中央工学校

- ① 多賀宮(伊勢神宮)は他の宮との違は正面に大きな大木が多賀城宮を守っている様でした。正宮は正殿を中心とする社殿は内宮とほぼ同じ様式ですが、鰹木は9本で千木は垂直に切られています。また、社殿の配置が異なります。私は元々、ふるい神社とか、旅行へ行くのがすきなんで全部正しいと意味で一番印象に残りました。
- ② 手水舎には参拝前に心身を清めます。手水の作法は、左手・右手の順で手を 清め、左手に水をすくい口をすすぎ、最後に左手を洗い流しましょう柄杓に口を つけないのが礼儀です。モンゴルにその文化がないですから。友達に進めたい 所は正宮です。見る時間がなくてみてないですが、木造の宇治橋と、御手洗場 の五十鈴川。ここで清めてから参拝するって、神秘的です。



松坂牛いただきます(~

③ 日本は仏教のお寺、神様を祀る神社、等がありますが、どれも区別することな く、日本国民が大切にしている事は素晴らしいです。伊勢神宮は 20 年に一度の大祭です。正殿を始め御垣内のお建物全て 替えし、2013 年に建て直したばかりの所を研修会みていただいて本当に心から感謝しています。

朴 晙厦(韓国 (韓国 (東京コミュニケーションアート専門学校

- ① 正宮が一番印象に残っています。正宮まで行く短い森路(?)がありますが、そこを出ると見える空き地と奥に見える正宮はいまだに頭に残っています。空き地の中にいくつか背の高い木ではまるで神さまの偉大さとかよく知れない畏敬を感じれました。正宮まで行くと素朴でありながらも綺麗な建物が見えました。ここの神宮は日本人なら一生に一回は来るべき場所だと言われますが、その理由の一つを分かる事が出来てよかったです。
- ② 正宮、皇大神宮です。まず、正宮まで行く道から飾りのない簡潔さや神聖さがよく感じれました。静かに正宮まで歩いていると精神と体が落ち着いて清くなる感じがしました。一方、よく知れない畏れに圧倒されたりもしました。個人的に心の整理がしたい



時にまた来いと思いました。なので辛い事や少し休みたい友人に紹介したいと思いま した。

③ 一言で言うと、伝統ある、国民に愛されている高潔な文化です。伊勢神宮の人並みに驚いて、よく保存されている建物から日本人達がここを大事にしてると言う事をよく分かる事をよく分かる事が出来ました。また、神宮まで行く所所にある手水舎からも神さまに対する畏れをよく感じ、天照大神さまに祈るために並んでるその長さや綺麗さにすごいと思いました。韓国は、最近、私達の伝統や文化を大事にしない傾向が多いですが、伝統を大事にする日本の精神は学んでほしいと考えました。

侯 牡丹(中国)東京農工大学大学院

- ① 伊勢神宮は、最も大きな外宮と内宮、その他にも別宮、摂社など 125 社の総称をいう。土宮は三重県伊勢市豊川町になる 外宮の境内別宮である。土宮は外宮正宮南方の別宮である。別宮とは「わけみや」の意味で、正宮に次ぎ尊いとされる。とい うことで私には土宮は伊勢神宮の外宮の中で印象は一番深いです。
- ② 皇大神宮は、三重県伊勢市にある神社。伊勢神宮の 2 つの正宮のうちの 1 つである。一般に内宮と呼ばれる。別宮として、境内に荒祭宮と風日祈宮、境外に月讀宮、瀧原宮と伊雑宮のほか、境内・境外に 27 社。建物は豊受大神宮と同様に外側から板垣・外玉垣・内玉垣・瑞垣の四重垣に囲まれ、南北の門に宿衛屋が置かれているのを友人におすすめしたい場所です。
- ③ モンゴル人は仏教を信じて、仏教祭祀を大切にします。日本に来た後日本人は神様をすごく大事に信じていることをわかりました。どんな宗教でも自分の理念があると思いますが私は神道についてよくわからないですが今回の研究会を通じて日本人は神道を信じ、神様を心のお守りと見て大切にしていると思いました。日本に神文化を自分の目で見ることが出来て本当にありがとうございました。

ァァム ァ PHAM VU HAI (ベトナム<mark>★</mark>)長岡科学技術大学大学院



- ① 多賀宮は外宮正宮南方の檜尾山にある山頂にあるので高宮であったが、 縁起のよい字を当て多賀宮になったと考えられている。従って、多賀大社やそ の祭神である伊邪那岐命、伊邪那美命とは関係が。
- ② 内宮見学は日本人の宗教のためのもっとも重要な場所です。内宮は三重県に位置しています。年前の 2000 年に確立される起工しました。今ま、内宮はまだ確立されたのと同じ構造として残っております。内宮に来たりは、日本人の宗教の生命を理解することができます。
- ③ 日本の気候はシビアなので、日本は平和を願っています。台風、地震、津波、しばしば起こる。しかし、日本では、最近のほとんどの先進国の一つです。私は不屈の日本を見ることができます。

津駅出発!!!

娜 布其(中国)新潟大学大学院

- ① 伊勢神宮の外宮には正宮、多賀宮、土宮、風宮の四つの宮がございます。これらの宮は中に入ることはできなく、外から参拝するのである。そのうち、一番印象に残ったのは正宮と多賀宮でした。樹齢が何百年以上の樹がたくさんいて、そんな自然の中に囲まれた正宮前に参拝している人が山ほど多く、真心に祈っている姿が見える。宮の中を見ることができないですが、外から見てもいくつかの宮が聳え立ち、それを見るだけで、人には精神的な力を与えるように思いました。また、多賀宮は高いところにあり、階段登るのは大変でしたけれども、その登る中の思いか素敵でした。伊勢神宮は神、自然、人間の融合する神秘的なところだと思いました。
- ② 今日の気温が30度以上もあり、日焼けが大変でした。内宮を参拝したのは午後2時半からで、一番遅い時間でした。しかし、神宮に入っていくと森に入ったようで、樹の影が多く、時に風が吹いてくるのが気持ち良く、何と「神の住んでいる場所って素敵だなあ」と思ってしまいました。内宮の中で友人におすすめしたいのはその森でした。道の両側に何百年以上も生きている樹が見えて、太さがびつくりするほど何メートルのもあり、驚きました。それ以外にも、名前を知らない多種類の樹がそれぞれの姿勢で私たちに挨拶してくれる。森の美しさを鑑賞しながら神に参拝することは内在と外在の美しさの最高の融合だと感じました。
- ③ 前日の夜理事長の「日本人は生まれた時神社で神に祈り、結婚式はキリスト教で行い、亡くなった時仏教を信じる」とおっしゃったお話しが一番印象に残りました。これは日本人の信仰は他の民族のように一
 - つに決められてないと理解することができます。そのうち、今回の研修では日本の神社文化を理解することができました。神宮に参拝する観光者がたくさんおりまして、その中、日本人は神社に入る際、出る際ともに神社にむかってお礼をしていることが分かった。これは、他の観光者はあまりしないことか分かりました。神社の位置、構造、自然環境の美しさ、神に対する日本人の真心から日本人はいかに神を信じて、神社を大切にしているか理解できました。とても素敵な研修会でした。暑い日でもいろいろ誘導して下さった財団の先生方に誠に感謝を申し上げます。ありがとうございました。



恵日山観音寺大宝院で。

IDÃM HERMAWAN (インドネシア)琉球大学大学院



- ① 私は伊勢神宮の外宮で色なことを見て感動しました。多賀宮は一番印象的な場所でした。伊勢神宮の外宮の建築物はあまり変わりませんが神宮中で歩いてる時に吹いてきた風を感じることが一番印象に残った。
- ② 私は友人におすすめしたい場所は皇大神宮です。何故かというと皇大神宮は高かったし綺麗だった。この橋を初めて渡った大きいの風景は綺麗だったから印象が深かった。私は内宮に参拝しに入った時右側通行でしたが返る道に左側通行でした。友達の話によって道の真ん中は神様が通行する道だそうです。
- ③ 私のお国インドネシアのテンプル違うてんは日本神社は森にかこってその木で東ねれつた鳥居でした。私は日本の神社文化は非常に興味深かった。其れにしぜんは非常に私にここると体をやしゃれます。

阿浩娅 居来堤(中国 ●) 酪農学園大学

- ① 今日は、ずっと楽しみにしていた伊勢神宮を参拝しました。伊勢神宮はとても、歴史と伝統を持っていて、観光地としてもとても 有名な場所です。そのなかで一番私に印象に残った場所は、多賀宮でした。今日はとても暑くて、歩くのも大変だったのに、多 賀宮に行くために、長い石で使われた階段を登らなければいけないのです。最初は行きたくありませんでした。でも登ったあと は奇妙な達成感を感じました。上の風が涼しくて、自然で、とてもきれいだった。
- ② 内宮まで行った時は、本当に体がだるくて、目を閉じて 6 秒で寝れる状態でした。最初は橋を渡って行ったのですけれども、どこまでも続く川と木が見えました。緑でとてもきれい場所でした。そしてしばらく歩くと蟻がとても多くて悲鳴を上げちゃいました。そして川が見えて、人々はそこで泳いだり、遊んだりしていました。そこは行かなかったのですけれども、友人におすすめの場所といえば、まさにその川です。(笑)
- ③ 神社は日本にきたときからとても興味をもっていました。参拝するときに、必ず大切な人たちのために祈っています。そして一番の楽しみがおみくじを選ぶときです。緊張して開くと、大吉とか中吉とかでます。私はとても運がいいこってずっと両親に小さい

時から言われます。だから、おみくじで凶をひいてしまってもポジティブな性格でがんばっていきます。また、神社の祭りも札幌にいっぱいあって、いつもおいしいものばっかり食べます。私の出身地では、神社はないので、新しい文化を学ぶことができてとても嬉しく思っています。

趙 顯素(韓国)神田外語大学

① 私が伊勢神宮の外宮でいちばん印象に残った場所は多賀宮です。外宮は思っていたより広くなかったのですが、多賀宮は、その外宮の少し階段を上がったところにありました。緑と風を感じながら階段を上がると見えるのが多賀宮です。正宮には人が多く、参拝する人も多かったので、あまりできませんでしたが、多賀宮は比較的、人が少なく、ゆっくり参拝することができました。



② 内宮では御正殿を友人におすすめしたいと思いました。内宮は外宮とは違って、とても広く、この広い内宮の中で、御正殿は最



も大きい建物であり、唯一神明造りという、日本古代の建築様式が見れるからです。御正殿に向かう途中には緑もいっぱいですし、五十鈴川も見れるので、御正殿で神様に参拝をし、五十鈴川で一休みをするのもいいと思ったので、お友だちにおすすめしたいです。

③ 日本の人は決まった宗教は持っていない人が多いけど、大抵の人が様々な神様がいると信じていると聞きました。生まれたら神社へ、結婚式はキリストで、死んたら仏教へ。今までは、色んな神様を信じるなんて、できるのかな?と不思議に思っていました。しかし、今回の研修を通い、真面目な気持ちで参拝している人々を見て、日本の神社文化は、たくさんの神様がいるとかは関係なく、真剣に神様がいると信じている日本人によって作られてきたのではないかと、考えました。

曹 雯茜(中国)千葉大学

- ① 伊勢神宮の外宮を参拝し、一番印象に残った場所は正宮です。外宮の正宮は豊受大神宮です。神楽殿の前を通り、正宮に向かいます。豊受大御神は衣食住産業の神様であり、天照大御神のお食事をつかさどる神様です。友達と一緒に正宮を参拝しました。
- ② 友人にすすめたい内宮の場所は五十鈴川です。宇治橋から歩くと、五十鈴川に着きます。五十鈴川は伊勢神宮内宮の御手場で、口と手を清めます。今日は暑いけれど、天気がいい日ですから、五十鈴川は光っていて、川向いにたくさんの木があって、とてもきれいな風景だと思っています。また、「神聖な川、清浄な川として知られる五十鈴川の水で心身ともに清めてから参宮しましょう」という話もあります。そのため、五十鈴川を友人にすすめたいです。
- ③ 日本の生活は神社、神社からの影響をずっと離れないイメージがあると 思います。赤ちゃんの初参式や三七五のお宮参りや新年の初詣などの文



カンパーイ

化があり、神社で様々なお守りも見えます。神社文化は日本の代表的な文化だと考えます。また、神社文化の魅力を感じることができます。信仰を持って、自分の行為も規範できる思います。敬虔な態度で神様に祈ると幸せが感じると思っています。

釜 素充(韓国 (○○○○))文化学園大学

- ① 今日いろいろの宮や神社を見に行ったけれども、今まで見てた神社と違うと思った。宮の色も普通の宮や神社のように暗いブラウン色ではなかった。何か現代的な感じだったので私には良い経験だと思った。一番印象が残った場所は特にないけれども全体的な雰囲気がよかった。
- ② 友人より私のお母さんとおばあさんに見せてもらいたかった。全体的に宮や神社似外にもそこの週りの風景や森のような自然 風景がよかったのであれを見せてもらいたいと思った。

出になってうれしかった。

휃 萱伯(中国■)名古屋大学

① 私が一番印象に残った場所は正宮です。去年伊勢神宮に来た時、正宮は式年遷宮のせいで、ほんの一部しか見れなかったです。今回ようやくその全貌を見ることができました。正宮は外宮の多くの神社の中で規模が一番大きい神社です。しかも、遷宮の原因で建て直したので、非常に新しくきれいだと思います。神社にしか存在しない独特の建築の美を深く感じました。また、参拝の時ちょうどよい風がやってきて。神社の内側の門のカーテンを吹い開けて、まるで神様が神社からわれわれの傍においでになったような感じをしました。

神社は外観や宮の屋根がキレイだと思った。天気は暑くて疲れたけれどもいい思い

② 私が推薦したい場所は御正宮です。伊勢神宮の内宮と言えばやはり御正宮だと思います。御正宮はつまりすべての神の祖先の天照大御神が住む場所です。そのため、伊勢神宮の数多くの神社の中でも、一番違い神社です。また、内宮の御正宮の建築様式も「唯一神明造」といわれるほど日本古来の様式です。屋根は萱葺きで、10 本の鰹木が乗せられ、先端が水平に切られた 4 本のちぎが高く聳えます。この建築様式は、檜の素木を用いて、高床式の穀倉の形式から発展したもので、現在まで受け継がれています。日本の神社の根源を知りたい人に、ぜひをおすすめしたいです。



③ 日本の神社の特徴は鳥居だと思います。どんな神社でも入口において必ず鳥居があります。鳥居は色に分けて大体3種類があります。よく見えるのは真っ赤のペンキを塗ったものです。朱色は魔が対抗する色として古代の日本の宮殿や神社仏閣によく使用されています。また、ペンキを塗ることで木材の腐敗を防ぐことができます。一方、伊勢神宮や熱田神社のような歴史豊かな神社には白色の鳥居が使われています。こういう鳥居はかつ木の皮を剥いでこのまま作ったものです。実際に白色と言っても、木は去年の雨風のせいで劣化し、表面が色濃くなっています。更に、木以外のコンクリートや石で作られたものも白色です。最後の一種類は黒色です。黒色になる原因は鳥居を作る時木の皮をはがすに使用するからです。これは日本の最も古い鳥居の形態だと言われています。今後、作り方の発展によって、鳥居の色が更に増えるだろうかと、楽しみにしています。

NGUYEN ĎŮĆ TĤANG (ベトナム)中央工学校

① 私は一番印象に残った場所は風宮です。風宮を参拝して、気持ちが良くなりました。特に、風宮の前に 10 字が書いてあります。それは「級長戸邊命、級長津彦命」です。これは見て、神様の精神が感じられました。楽になりました。ところで、伊勢神宮の外宮の中にどこでも静かに感じられました。ベトナムに比べて、違います。



② 私は内宮を参拝して、内宮の人に説明してもらいました。外宮の神様と内宮の神様は違いました。外宮は自然の神様ですが、内宮の神様は自分の信じているの神様です。だから、内宮のみ参拝の人が多いです。内宮で、景色がとてもきれいです。友人が行ったら、私のおすすめの場所は内宮の正宮です。その所場はみんな必ず行くからです。

③ 研修会を通じて、日本の神社文化はすばらしいと思います。日本では、神様がいっぱいいらっしゃいます。どこでも、いつでも、神様はいらっしゃいます。または、人によって、信じる神様が違います。だから、だれでも、自分の神様がいます。いつも安心できると思います。すごいですね。私は時々、ストレスがあったら、明治神宮へ行きます。参拝してから、気持ちがよくなります。今度チャンスがあったら、他の神社に行きたいです。今年の研修会、

内宮参拝前に五十鈴川でお清め中・・・

本当にありがとうございました。

張 博松(台湾)東京観光専門学校

- ① 今回伊勢神宮の外宮を参拝し、やはり一番印象に残った場所はその中心「正宮」だ。去年、20 年に一度の式年遷宮が行われたので、社殿を新らたに建て直すだけではなく、社殿建築にも関わる技術を次の世代に引き継ぐという目的も込められている。由緒ある神宮だけあって、厳かな雰囲気を味わえた。しかも、豊受大御神とはお米をはじめ衣食住の恵みを与えてくださる産業の守護神だということもわかってきた。今日は、色々勉強になった。
- ② まず、友人におすすめしたい場所は宇治橋だ。宇治橋を渡る時、五十鈴川の美しさは目に入る。目の前は穏やかな川面が広がる。その景色は素晴らしい。次。正宮に行く前に、滝祭神に立ち寄る。 滝祭神とは内宮@五十鈴川御手洗」近くにある小さなお宮だ。こちらは天照大御神に事前にアポイントをとる場所といわれている。最後は御正宮へ参り、神様への感謝をしよう!
- ③ 日本の神社文化は奥深いと思い、研修会を通じて結構勉強になった。例えば、鳥居とは神社等において神域と人間が住む俗界を区画するものだ。また、手水舎は、参拝者が身を浄めるために手水を使う施設のことだ。一番印象深いのは、「無事に過ごしている」と日々の感謝を神様に伝えるということだ。どんな時も感謝の気持ちを忘れないのは大切だ。最後、私はこのような素敵な思い出が残るツアーをつくってくださった共立国際交流奨学財団に感謝している。ありがとうございました。



JAŘŮWAN MUĒNKAEW (タイ)国際トラベル・ホテル・ブライダル専門学校)

- ① 風宮は一番印象です。元来風宮は風雨の災害なく稲を中心とする農作物が順調に成育するように祈りが捧げられる社でもありましたが、多賀宮、土宮、風宮の場所はだいたい同じけれど神様によって違いますからとても荘重しました。
- ② 私の意見は一切内宮をおすすめしたいです。総合の正宮は意味が違いますから。社殿はいずれも真新しくて清々しい。社殿



の中心である正殿は五重の垣根に囲まれていて外宮の正宮と同様に、正面 からは正殿を違います。

③ 伊勢神宮に行って感じたことは日本人にとっては神社が日本のこころと聞いたことがあります。日本人の神様はたくさんいます。一般的に自然の神様例えば山、川、風など今回の研修会についていろんな新しい経験をもらいました。

この柱のことについて語る二人・・・?

析 益清(中国)服部栄養専門学校

- ① 一番印象に残った場所は三重県伊勢市豊川町にある外宮の中の正宮である。正宮へと向かいます。参道が玉砂利で作ります。踏む音が心地良いです。「三ツ石」という場所があります。石の周りが囲われており、縄が張られた場所です。これに手をかざすと温かい感じを受ける人が多いです。正宮が一番広い印象に残りました。入れなかったのは残念だけれど、前に立つたげでも十分だと思います。日本の神社がすごいです。
- ② 荒祭宮です。お願い事はここでするのがいいそうだと聞いたことがありました。 荒祭宮は伊勢神宮内宮の別宮の中では第 1 に位しているそうです。 また、大鳥居をくぐったスグにある「宇治橋」です。 宇治橋だけで、パワーアップに金運アップということも聞きました。 この二箇所は友人におすすめしたいです。
- ③ 日本人は昔の日本の神社文化を今です守っています。それが尊敬します。日本の神社文化はただ神社のことではありません。人々の宝くじであるのを感じました。お祈りして、頑張ります。ということが多いです。神社がきれいです。すごいと思います。今日一日、本当に楽しかったです。ありがとう!



津駅出発!

NGU YEN TH THANH TAM (ベトナム →)福山 YMCA 国際ビジネス専門学校

- ① 日私は伊勢神宮へ行きました。神宮の外宮に色々な所へ行けました。しかし、一番印象に残った場所は多賀宮です。あそこに風景もきれいだし、お祈りに行く人も多いです。しかし、あることが今まで私は忘れません。私が、皆を待っている時、あるおばあさんは私を叱りました。それから、おばあさんは私が立っていた石を低頭しました。その時、私はとてもびっくりしました。しかし、日本人が神社の石や本などの中に神様がいると言じると説明してもらったあと、私がとても失礼したと思います。
- ② 外宮で色々なことを見ましたが、内宮前で散歩したら、とても楽しいです。おはらい町と言います。ここで、とてもにぎやかです。 色々なものを売って、たくさんおいしい食べ物も食べられました。内宮に入って、とても広いです。内宮の中で、正宮へ行きまし



恵日山観音寺大宝院で。

た。皆で、並んで、だんだん門に進んで入ります。人がとても多いですが、誰 も入りたいです。ここで、お金をあげて、お祈りました。正宮の神様は一番偉い と言われました。それで、友達をここをすすめたいです。

③ 研修した日、私は多い若者も神社へ来ました。それは、私の国と全然違います。私の国は神社がありませんが、お寺があります。皆もお寺へ行っていいことをお祈りします。しかし、今この文化が少なくなっています。日本は、こどもから神社について勉強します。それはとてもいいと思います。神様がいつも見るので、悪いことやってはいけないし、神様が守るので失敗の時困る時安心すると感じます。それで、日本へ来るきっかけ、お寺とか神社文化が好きになりました。

郭 融(台湾 →)専門学校 桑沢デザイン研究所

- ① 外宮に一番奥にある多賀宮に深く印象に残りました。風宮と土宮の間の小道に進んで、百に近い段数の石階を上がって、多 賀宮は目の前にあります。2013 年遷宮したばかり、現在は東の御敷地に建っています。また、途中で知らないおばさんが道の 石の上に 10 円玉を置いて、合掌して拝むシーンを見ました。日本精神が、自然万物に対して尊敬する心に感動しました。
- ② 友人に時間をゆっくりもっと、宇治橋の鳥居から内宮正宮までじっくり味わい方がオススメです。宇治橋で五十鈴川と群山の景色が心広がって、百年もしくは千年の木を集っている森の日影で歩きながら心もだんだん落ち着きます。五十鈴川辺でもう一
 - 度気持ちと身を清めて正宮に向く道を進んで行きます。休日の関係で正宮はたく さんの人がいますが、風でたまに開いた白い廉を通して中を見ると、神秘的な雰 囲気を感じられて不思議な体験をもらいました。
- ③ 20 年に一回の遷宮文化は、多分世界中には日本しかないでしょか。神明造の 建築技法が他の伝統文化を子孫に伝えるために千年以上に続いています。日 本のデザインに対する感想の一つは、古来文化を活用して想像力に富んだ作品 が得意です。おそらくその点も八百万の神という自然と伝統をよく考える精神心と 関係をつながっているかもしれません。今回の見学はすごく楽しました。次回は 平日にもう一度この日本人の心のふるさとと呼ばれるどころを味わたいです。



嵩 峰(中国)北海道大学大学院

- ① 一番印象に残ったのが外宮の第一別宮である多賀宮です。多賀宮は 4 別宮の中で最高位で、山の上に位置しており、下から見ると非常に迫力を感じたきれいな風景です。多賀宮への石段を登りながら感じたのは、外宮正宮に準じた祭事、祈年祭、月次祭、神嘗祭、新嘗祭が行なわれ、皇室の勅使は正宮に続き、外宮の別宮のうち多賀宮のみに参行するので、参行するためにもやはり位置は大事だなと思いました。多賀宮はきっといろんな神から守られるように石段から山の上に建築されたと思います。
- ② 一番友達に紹介したい内宮は月讀宮です。今度いきませんの境外の所管社です。月讀宮の御事については、伊邪那岐命、伊邪那美命 2 柱の御神が、天照大御神をお生みになられ、次に月讀尊をお生みになられ夜之食国をお治めになるよと記されています。また伊邪那岐命と伊邪那美命は日本を作った神と言われるので、これも是非友達に紹介したと思います。
- ③ どの国の神社、いわゆる参拝するところも共通点があると思います。自分や大切な人を見守るために"神"の力を借りて参拝することです。中国の神社のたくさんは形のある"仏像"であり、我々はそれを参拝します。しかし、日本の神社は目にみえな"神"が殆どで、想像しながら参拝するので、目の前の神の形に引かれず、もつとたくさんのことを思い、参拝できると思います。

KÎHAN NUŚHRAT JAHAN (バングラデシュ) 筑波大学大学院

- ① 伊勢神宮の外宮で一番印象に残った場所は別宮の多賀宮である。山頂に建てられたこの拝殿は他と少しはなれているので特別に感しることがある。また場所的に一番高いだけではなく、4 つ所宮のうち最も古く、祭神の観点から見ても最高位とされている。緑で囲まれている多賀宮へ行くと精神的に落ち着けてとても癒される場所である。
- ② 内宮が正宮と 10 宮の別宮で構成されていますが、その中で一番おすすめしたい場所は正宮である。広い館内の中でかいだんを少しのぼると天照大御神のこの内が見えてきます。正宮に行く前に川があがれています。滝祭神とよばれる場所で、とてもきれいなところなので是非おすすめしたいと思います。
- ③ 伊勢神宮のように日本でこのような古からある神社はちゃんと維持されており、毎年たくさんの人々がおとずれることにとても感心をもちました。伊勢神宮も 20 年ごとに建てからられらくく、どのようにこのような古い建特が支えられるのが今後もっと勉強して行きたいと考えるよう

ŤÍMĂLĽSÍNÁ SHIKSHYÄ (ネパール 🔁)東京医科歯科大学大学院

になりました。

- ① 今日ランチ前まで行った神社の中で全てきれいだった。特にしょうぐう神社がとってもきれいかったです。その神社の建築も珍しいので、周りの景色もきれいだった
- ② ランチのあとでの神社もきれいだったし、今日の天気が厚くても周りの木のおかげで京しかった。川もきれいでした。私は日本の有名な神社の中での神社に訪問できてとってもうれしいです。私は友達に全での神社をお勧めします。



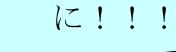
いろんな国の留学生と仲良くなりました♪♪

③ 日本の神社は私たちの国の神社と形状が異なっている。異なる色を有し、 大面積に内蔵されている。それに大切なのは、とっても静かで、毎日の忙しい人生かはなれて少しでも心のヘイクを楽しむこと が出来ます。





ご参加ありがとうございました!! 2013年度奨学生の皆さん、2回目の研修会はどうでしたか? 2014年度奨学生の皆さん、来年もお楽しみ





一般財団法人 共立国際交流奨学財団

所在地:〒101-0021

東京都千代田区外神田2丁目18番8号

 $T \to L : 03-5295-0205$

FAX: 03-5295-0206

URL: http://www.kif-org.com

フォトギャラリー

















